

Rosário

Sinal da Cruz | Signum Crucis

Português

Pelo sinal +da Cruz, livra-nos +de nossos inimigos, +nosso Deus. +*Em nome do Pai, e do Filho, e do Espírito Santo. Amém.*

Este Rosário a Deus Todo-Poderoso, para a utilidade espiritual das almas da Santa Igreja e para a honra da Bem-Aventurada Virgem Maria, humildemente oferecemos.

Latim

Per signum +Crucis de inimicis +nostris libera nos, +Deus noster. In +*nomine Patris, et Filii, et Spiritus Sancti. Amen.*

Hoc Rosarium Deo omnipotenti, ad spiritualem utilitatem animarum Sanctae Ecclesiae et ad honorem Beatissimae Virginis Mariae humiliter offerimus.

Confesso | Confessio

Confesso a Deus todo-poderoso, à bem-aventurada Maria sempre Virgem, ao bem-aventurado Miguel Arcanjo, ao bem-aventurado João Batista, aos santos Apóstolos Pedro e Paulo, e a todos os Santos, que pequei demasiadamente em pensamento, palavra e obra: *bate três vezes no peito* minha culpa, minha culpa, minha máxima culpa. Por isso rogo à bem-aventurada Maria sempre Virgem, ao bem-aventurado Miguel Arcanjo, ao bem-aventurado João Batista, aos santos Apóstolos Pedro e Paulo, e a todos os Santos, que intercedam por mim junto ao Senhor nosso Deus. Amém.

Confiteor Deo omnipotenti, beatae Mariae semper Virgini, beato Michaeli Archangelo, beato Ioanni Baptistae, sanctis Apostolis Petro et Paulo, et omnibus Sanctis, quia peccavi nimis cogitatione, verbo et opere: *percutit sibi pectus ter* mea culpa, mea culpa, mea maxima culpa. Ideo precor beatam Mariam semper Virginem, beatum Michaellem Archangelum, beatum Ioannem Baptistam, sanctos Apostolos Petrum et Paulum, et omnes Sanctos, orare pro me ad Dominum Deum nostrum. Amen.

Símbolo dos Apóstolos | Symbolum Apostolorum

À cruz

Creio em Deus Pai todo-poderoso, Criador do céu e da terra. E em Jesus Cristo, seu Filho único, nosso Senhor, que foi concebido pelo Espírito Santo, nasceu da Maria Virgem, padeceu sob Pôncio Pilatos, foi crucificado, morreu e foi sepultado, desceu aos infernos, ao

Ad crucem

Credo in Deum Patrem omnipotentem, Creatorem caeli et terrae; et in Iesum Christum, Filium Eius unicum, Dominum nostrum, qui conceptus est de Spiritu Sancto, natus ex Maria Virgine, passus sub Pontio Pilato, crucifixus, mortuus et sepultus; descendit ad inferos; ter-

terceiro dia ressuscitou dos mortos, subiu aos céus, está sentado à direita de Deus Pai todo-poderoso; de onde há de vir a julgar os vivos e os mortos. *Creio no Espírito Santo, a santa Igreja católica, a comunhão dos santos, a remissão dos pecados, a ressurreição da carne, a vida eterna. Amém.*

tia die resurrexit a mortuis; ascendit ad caelos; sedet ad dexteram Dei Patris omnipotentis; inde venturus est iudicare vivos et mortuos. *Credo in Spiritum Sanctum; sanctam Ecclesiam catholicam; sanctorum communionem; remissionem peccatorum; carnis resurrectionem; vitam aeternam. Amen.*

Oração do Senhor | Oratio Dominica

Nas contas maiores

1x Oração do Senhor: Pai nosso, que estás nos céus, seja santificado o teu nome. Venha o teu reino, seja feita a tua vontade, assim no céu como na terra. *O pão nosso de cada dia dá-nos hoje, e perdoa-nos as nossas dívidas, assim como nós perdoamos aos nossos devedores. E não nos conduzas à tentação, mas livra-nos do mal. Amém.*

Ad grana maiora

1x Oratio Dominica: Pater noster, qui es in caelis, sanctificetur nomen tuum. Adveniat regnum tuum, fiat voluntas tua, sicut in caelo et in terra. *Panem nostrum quotidianum da nobis hodie, et dimitte nobis debita nostra, sicut et nos dimittimus debitoribus nostris. Et ne nos inducas in tentationem, sed libera nos a malo. Amen.*

Salve Maria | Ave Maria

Nas contas menores

3x Salve Maria (Fé, Esperança, Caridade): Salve Maria, cheia de graça, o Senhor está contigo. Bendita tu entre as mulheres, e bendito o fruto do teu ventre, Jesus. *Santa Maria, Mãe de Deus, roga por nós, pecadores, agora e na hora de nossa morte. Amém.*

Ad grana minora

3x Ave Maria (Fides, Spes, Caritas): Ave Maria, gratia plena, Dominus tecum. Benedicta tu in mulieribus, et benedictus fructus ventris tui, Iesus. *Sancta Maria, Mater Dei, ora pro nobis peccatoribus, nunc et in hora mortis nostrae. Amen.*

Pequena Doxologia | Doxologia Minor

Ao fim das décadas

1x Doxologia Menor: Glória ao Pai, e ao Filho, e ao Espírito Santo. *Como era no princípio, e agora, e sempre, e nos séculos dos séculos. Amém.*

Ad finem decadum

1x Doxologia Minor: Gloria Patri et Filio et Spiritui Sancto. *Sicut erat in principio et nunc et semper, et in saecula saeculorum. Amen.*

Na Sexta-feira Santa, as seguintes podem ser usadas em lugar da Pequena Doxologia

*R. Cristo fez-se obediente por nós até a morte.
V. Morte na cruz.*

Die Veneris Sancti, sequentia adhiberi possunt loco Doxologiae Minoris

*R. Christus factus est pro nobis oboediens usque ad mortem.
V. Mortem autem crucis.*

No Sábado Santo, as seguintes podem ser usadas em lugar da Pequena Doxologia

*R. Cristo fez-se obediente por nós até a morte, morte de cruz.
V. Por isso Deus também o exaltou: e lhe deu o nome*

Die Sabbati Sancti, sequentia adhiberi possunt loco Doxologiae Minoris

*R. Christus factus est pro nobis oboediens usque ad mortem, mortem autem crucis.
V. Propter quod et Deus exaltavit illum: et dedit illi*

Primeiro Mistério Gozoso: Anunciação da Bem-Aventurada Virgem Maria | Primum Mysterium Gaudiosum: Annuntiatio Beatae Mariae Virginis

[Lc. I:26–38; Mt. I:18; Is. VII:14]

Na segunda-feira e no sábado / In feria secunda et sabbato

1x Oração do Senhor | Oratio Dominica
10x Salve Maria | Ave Maria
1x Pequena Doxologia | Doxologia Minor

Segundo Mistério Gozoso: Visitação da Bem-Aventurada Virgem Maria a Santa Isabel | Secundum Mysterium Gaudiosum: Visitatio Beatae Mariae Virginis ad Sanctam Elisabeth

[Lc. I:39–46; I:46–56]

1x Oração do Senhor | Oratio Dominica
10x Salve Maria | Ave Maria
1x Pequena Doxologia | Doxologia Minor

Terceiro Mistério Gozoso: Natividade de Nosso Senhor Jesus Cristo | Tertium Mysterium Gaudiosum: Nativitas Domini nostri Iesu Christi

[Lc. II:1–20; Mt. I:18–25]

1x Oração do Senhor | Oratio Dominica
10x Salve Maria | Ave Maria
1x Pequena Doxologia | Doxologia Minor

Quarto Mistério Gozoso: Apresentação do Senhor no Templo | Quartum Mysterium Gaudiosum: Praesentatio Domini in Templo

[Lc. II:22–38]

1x Oração do Senhor | Oratio Dominica
10x Salve Maria | Ave Maria
1x Pequena Doxologia | Doxologia Minor

Quinto Mistério Gozoso: O Encontro de Jesus no Templo | Quintum Mysterium Gaudiosum: Inventio Iesu in Templo

[Lc. II:41–52]

1x Oração do Senhor | Oratio Dominica
10x Salve Maria | Ave Maria
1x Pequena Doxologia | Doxologia Minor

Primeiro Mistério Doloroso: Oração e agonia de Jesus no horto | Primum Mysterium Dolorosum: Oratio et agonia Iesu in horto

[Lc. XXII:39–46; Mt. XXVI:36–46]

Na terça-feira e na sexta-feira / In feria tertia et feria sexta

1x Oração do Senhor | Oratio Dominica
10x Salve Maria | Ave Maria
1x Pequena Doxologia | Doxologia Minor

Segundo Mistério Doloroso: A Flagelação de Jesus | Secundum Mysterium Dolorosum: Flagellatio Iesu

[Mt. XXVII:26; Mc. XV:6–15; Jo. XIX:1 | Ioann. XIX:1]

1x Oração do Senhor | Oratio Dominica
10x Salve Maria | Ave Maria
1x Pequena Doxologia | Doxologia Minor

Terceiro Mistério Doloroso: A Coroação de Espinhos de Jesus | Tertium Mysterium Dolorosum: Coronatio spinarum Iesu

[Mt. XXVII:29; Mc. XV:17–20; Ioann. XIX:1–8]

1x Oração do Senhor | Oratio Dominica
10x Salve Maria | Ave Maria
1x Pequena Doxologia | Doxologia Minor

Quarto Mistério Doloroso: Transporte da Cruz | Quartum Mysterium Dolorosum: Baiulatio Crucis

[Lc. XXIII:26–32; Jo. XIX:16–22 | Ioann. XIX:16–22]

1x Oração do Senhor | Oratio Dominica
10x Salve Maria | Ave Maria
1x Pequena Doxologia | Doxologia Minor

Quinto Mistério Doloroso: A Crucificação e a morte de Jesus | Quintum Mysterium Dolorosum: Crucifixio et mors Iesu

[Lc. XXIII:33–46; Jo. XIX:25–30 | Ioann. XIX:25–30]

1x Oração do Senhor | Oratio Dominica
10x Salve Maria | Ave Maria
1x Pequena Doxologia | Doxologia Minor

Primeiro Mistério Glorioso: Ressurreição do Senhor dentre os mortos | Primum Mysterium Gloriosum: Resurrectio Domini a mortuis

[Mt. XXVIII:1–10; Mc. XVI:1–7; Ioann. XX:1–18]

Na quarta-feira e no Domingo / In feria quarta et Dominica

1x Oração do Senhor | Oratio Dominica
10x Salve Maria | Ave Maria
1x Pequena Doxologia | Doxologia Minor

Segundo Mistério Glorioso: Ascensão do Senhor ao céu | Secundum Mysterium Gloriosum: Ascensio Domini in caelum

[Lc. XXIV:46–56; At. I:6–11 | Act. I:6–11]

1x Oração do Senhor | Oratio Dominica
10x Salve Maria | Ave Maria
1x Pequena Doxologia | Doxologia Minor

Terceiro Mistério Glorioso: Descida do Espírito Santo | Tertium Mysterium Gloriosum: Descensus Spiritus Sancti

[Ioann. XX:22; At. II:1-7 | Act. II:1-7]

1x Oração do Senhor | Oratio Dominica
10x Salve Maria | Ave Maria
1x Pequena Doxologia | Doxologia Minor

Quarto Mistério Glorioso: Assunção da Bem-Aventurada Virgem Maria ao céu | Quartum Mysterium Gloriosum: Assumptio Beatae Mariae Virginis in caelum

[Sl. XVI:10 | Ps. XVI:10; Lc. I:28; Ap. XII:1-2 | Apoc. 12:1]

1x Oração do Senhor | Oratio Dominica
10x Salve Maria | Ave Maria
1x Pequena Doxologia | Doxologia Minor

Quinto Mistério Glorioso: Coroação da Bem-Aventurada Virgem Maria no céu | Quintum Mysterium Gloriosum: Coronatio Beatae Mariae Virginis in caelo

[Ap. XII:1 | Apc. XII:1]

1x Oração do Senhor | Oratio Dominica
10x Salve Maria | Ave Maria
1x Pequena Doxologia | Doxologia Minor

Salve Rainha | Salve Regina

Salve, Rainha, mãe de misericórdia, vida, doçura e esperança nossa, salve. *A ti clamamos, exilados, filhos de Eva. A ti suspiramos, gemendo e chorando neste vale de lágrimas.*

Ó, portanto, advogada nossa, converte aqueles teus misericordiosos olhos para nós. E a Jesus, bendito fruto do teu ventre, mostra-nos após este exílio.

Ó clemente, Ó piedosa, Ó doce Virgem Maria. Amém.

V. Roga por nós, santa Mãe de Deus.

R. Para que sejamos dignos das promessas de Cristo.

Oremos: Deus, cujo Unigênito, por sua vida, morte e ressurreição, nos alcançou os prêmios da salvação eterna, concede-nos, suplicamos: que, recordando estes mistérios no sacratíssimo Rosário da bem-aventurada Virgem Maria, imitemos o que eles contêm e alcancemos o que prometem. Pelo mesmo Cristo, nosso Senhor. Amém.

Salve, Regina, mater misericordiae, vita, dulcedo, et spes nostra, salve. *Ad te clamamus exsules filii Evae. Ad te suspiramus, gementes et flentes in hac lacrimarum valle.*

Eia, ergo, advocata nostra, illos tuos misericordes oculos ad nos converte. Et Iesum, benedictum fructum ventris tui, nobis post hoc exilium ostende.

O clemens, O pia, O dulcis Virgo Maria. Amen.

V. Ora pro nobis, sancta Dei Genetrix.

R. Ut digni efficiamur promissionibus Christi.

Oremus: Deus, cuius Unigenitus per vitam, mortem et resurrectionem suam nobis salutis aeternae praemia comparavit, concede, quaesumus: ut haec mysteria sacratissimo beatae Mariae Virginis Rosario recolentes, et imitemur quod continent, et quod promittunt assequamur. Per eundem Christum Dominum nostrum. Amen.

Ladainha Lauretana | Litaniae Lauretanae

Senhor, tende piedade de nós.
Cristo, tende piedade de nós.

Senhor, tende piedade de nós.
Cristo, ouvi-nos.

Cristo, atendei-nos.

Pai celeste que sois Deus, *tende piedade de nós.*

Filho, Redentor do mundo, que sois Deus, *tende piedade de nós.*

Espírito Santo, que sois Deus, *tende piedade de nós.*

Santíssima Trindade, que sois um só Deus, *tende piedade de nós.*

Santa Maria, *roga por nós.*

Santa Mãe de Deus, *roga por nós.*

Santa Virgem das Virgens *roga por nós.*

Mãe de Jesus Cristo, *roga por nós.*

Mãe da divina graça, *roga por nós.*

Mãe puríssima, *roga por nós.*

Mãe castíssima, *roga por nós.*

Mãe imaculada, *roga por nós.*

Mãe intacta, *roga por nós.*

Mãe amável, *roga por nós.*

Mãe admirável, *roga por nós.*

Mãe do bom conselho, *roga por nós.*

Mãe do Criador, *roga por nós.*

Mãe do Salvador, *roga por nós.*

Kyrie, eleison.
Christe, eleison.

Kyrie, eleison.
Christe, audi nos.

Christe, exaudi nos.

Pater de caelis Deus, *miserere nobis.*

Fili, Redemptor mundi, Deus, *miserere nobis.*

Spiritus Sancte Deus, *miserere nobis.*

Sancta Trinitas, unus Deus, *miserere nobis.*

Sancta Maria, *ora pro nobis.*

Sancta Dei Genetrix, *ora pro nobis.*

Sancta Virgo virginum, *ora pro nobis.*

Mater Christi, *ora pro nobis.*

Mater divinae gratiae, *ora pro nobis.*

Mater puríssima, *ora pro nobis.*

Mater castíssima, *ora pro nobis.*

Mater inviolata, *ora pro nobis.*

Mater intemerata, *ora pro nobis.*

Mater amabilis, *ora pro nobis.*

Mater admirabilis, *ora pro nobis.*

Mater boni consilii, *ora pro nobis.*

Mater Creatoris, *ora pro nobis.*

Mater Salvatoris, *ora pro nobis.*

Virgo prudentíssima, *ora pro nobis.*

Virgem prudentíssima, *roga por nós.*
Virgem venerável, *roga por nós.*
Virgem louvável, *roga por nós.*
Virgem poderosa, *roga por nós.*
Virgem clemente, *roga por nós.*
Virgem fiel, *roga por nós.*

Espelho de justiça, *roga por nós.*

Sede de sabedoria, *roga por nós.*

Causa da nossa alegria, *roga por nós.*

Vaso espiritual, *roga por nós.*

Vaso honorífico, *roga por nós.*

Vaso insígne de devoção, *roga por nós.*

Rosa mística, *roga por nós.*

Torre de Davi, *roga por nós.*

Torre de marfim, *roga por nós.*

Casa de ouro, *roga por nós.*

Arca da aliança, *roga por nós.*

Porta do céu, *roga por nós.*

Estrela da manhã, *roga por nós.*

Saúde dos enfermos, *roga por nós.*

Refúgio dos pecadores, *roga por nós.*

Consoladora dos aflitos, *roga por nós.*

Auxílio dos cristãos, *roga por nós.*

Rainha dos anjos, *roga por nós.*

Rainha dos patriarcas, *roga por nós.*

Rainha dos profetas, *roga por nós.*

Rainha dos apóstolos, *roga por nós.*

Rainha dos mártires, *roga por nós.*

Rainha dos confessores, *roga por nós.*

Rainha das virgens, *roga por nós.*

Rainha de todos os santos, *roga por nós.*

Rainha concebida sem pecado original, *roga por nós.*

Rainha elevada ao céu, *roga por nós.*

Rainha do sacratíssimo Rosário, *roga por nós.*

Rainha da paz, *roga por nós.*

Cordeiro de Deus, que tiras os pecados do mundo, *perdoa-nos Senhor.*

Cordeiro de Deus, que tiras os pecados do mundo, *ouve-nos, Senhor.*

Cordeiro de Deus, que tiras os pecados do mundo, *tende piedade de nós.*

Virgo veneranda, *ora pro nobis.*

Virgo praedicanda, *ora pro nobis.*

Virgo potens, *ora pro nobis.*

Virgo clemens, *ora pro nobis.*

Virgo fidelis, *ora pro nobis.*

Speculum justitiae, *ora pro nobis.*

Sedes sapientiae, *ora pro nobis.*

Causa nostrae laetitiae, *ora pro nobis.*

Vas spirituale, *ora pro nobis.*

Vas honorabile, *ora pro nobis.*

Vas insigne devotionis, *ora pro nobis.*

Rosa mystica, *ora pro nobis.*

Turris Davidica, *ora pro nobis.*

Turris eburnea, *ora pro nobis.*

Domus aurea, *ora pro nobis.*

Foederis arca, *ora pro nobis.*

Janua caeli, *ora pro nobis.*

Stella matutina, *ora pro nobis.*

Salus infirmorum, *ora pro nobis.*

Refugium peccatorum, *ora pro nobis.*

Consolatrix afflictorum, *ora pro nobis.*

Auxilium christianorum, *ora pro nobis.*

Regina angelorum, *ora pro nobis.*

Regina patriarcharum, *ora pro nobis.*

Regina prophetarum, *ora pro nobis.*

Regina apostolorum, *ora pro nobis.*

Regina martyrum, *ora pro nobis.*

Regina confessorum, *ora pro nobis.*

Regina virginum, *ora pro nobis.*

Regina sanctorum omnium, *ora pro nobis.*

Regina sine labe originali concepta, *ora pro nobis.*

Regina in caelum assumpta, *ora pro nobis.*

Regina sacratissimi Rosarii, *ora pro nobis.*

Regina pacis, *ora pro nobis.*

Agnus Dei, qui tollis peccata mundi, *parce nobis, Domine.*

Agnus Dei, qui tollis peccata mundi, *exaudi nos, Domine.*

Agnus Dei, qui tollis peccata mundi, *miserere nobis.*

V. Ora pro nobis, Sancta Dei Genetrix.

R. Ut digni efficiamur promissionibus Christi.

Oremus: Concede nos famulos tuos, quaesumus, Domine Deus, perpetua mentis et corporis sanitate gaudere: et gloriosa beatae Mariae semper Virginis intercessione, a praesenti liberari tristitia, et aeterna perfrui laetitia.

V. Roga por nós, Santa Mãe de Deus.

Per Christum Dominum nostrum.

R. *Para que sejamos dignos das promessas de Cristo.*

Oremos: Concede-nos, teus servos, suplicamos, Senhor Deus, gozar de perpétua saúde da mente e do corpo; e, pela gloriosa intercessão da bem-aventurada Maria sempre Virgem, sermos libertados da tristeza presente e desfrutarmos da alegria eterna. Por Cristo nosso Senhor.

Sinal da Cruz | Signum Crucis

V. Em nome do Pai, e do Filho, e do Espírito Santo.

V. In nomine Patris, et Filii, et Spiritus Sancti.

R. Amém.

R. Amen.
